

Bestätigung des Italienischen Kultusministeriums über die enorme Entfeuchtungsleistung der ECODRY Technologie im Palazzo Pitti in Florenz



Ministero per i Beni e le Attività Culturali

*Soprintendenza per i Beni Architettonici
e per il Paesaggio
Per le provincie di Firenze, Pistoia e Prato*

DICHIARAZIONE

Oggetto: Attestato di effettivo funzionamento della tecnologia IR Ecodry

Si certifica che presso il laboratorio fotografico di questa Soprintendenza e nella sala conferenze situate entrambe nel piano seminterrato di Palazzo Pitti, sono state installate apparecchiature Ecodry allo scopo di eliminare l'umidità di risalita capillare presente nella muratura.

A seguito delle verifiche effettuate nell'arco di tempo che va dal 25 Marzo 2004 al 31 Maggio 2006, è stato accertato che i valori di umidità rilevati attraverso attendibili prove con la "bilancia termica" e con il sistema CM, sono notevolmente diminuiti.

Pertanto è stato constatato che la tecnologia IR a risonanza d'impulsi della Ecodry è stata in grado di ridurre costantemente e nel nostro caso di eliminare dalle murature l'umidità di risalita capillare.

Firenze, 29 Giugno 2006

IL DIRETTORE OPERATIVO
(Geom. Egenio Chellini)

Per delega del Direttore Regionale
Prof. Antonio Paolucci
Arch. Paola Grifoni



Bestätigung des Italienischen Kultusministeriums über die enorme Entfeuchtungsleistung der ECODRY Technologie im Palazzo Pitti in Florenz

Übersetzung vereidigter Dolmetscher Francesco Piccardi

bollo m original

Ministerium für Kulturgüter und kulturelle Aktivitäten

Oberaufsicht für architektonische Güter und Landschaft
für die Provinzen Florenz, Pistoia und Prato

ERKLÄRUNG

Gegenstand: Bescheinigung des effektiven Funktionierens der Technologie IR Ecodry

Es wird bestätigt, dass im Fotolabor dieser Oberaufsicht und im Konferenzraum, welche sich beide im Kellergeschoss des Palazzo Pitti befinden, Ecodry - Geräte installiert worden sind, um sie Feuchtigkeit des Kapillaraufstiegens in der Mauer zu beseitigen.

Infolge der Überprüfungen, die im Zeitraum vom 25. März 2004 bis zum 31. Mai 2006 durchgeführt worden sind, ist festgestellt worden, dass die anhand von zuverlässigen Proben mit der „thermischen Waage“ und dem System CM erhobenen Feuchtigkeitswerte beträchtlich zurückgegangen sind.

Insofern ist festgestellt worden, dass die Technologie IR mit Impulsresonanz von Ecodry in der Lage gewesen ist, die Feuchtigkeit des Kapillaraufstiegens konstant zu reduzieren und in unserem Fall von den Mauern zu beseitigen.

Florenz, 29. Juni 2006

DER AUSFÜHRENDE DIREKTOR
(Geom. Eugenio Chellini)

Im Auftrag des Regionaldirektors
Prof. Antonio Paolucci
Arch. Paola Grifoni

Der Übersetzer
Francesco Piccardi

